



2024/3125

13.12.2024

RÅDETS BESLUT (EU) 2024/3125

av den 5 december 2024

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Republiken Turkiet om handel med produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen vad gäller ändring av det avtalet genom ersättande av protokoll 1 om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Republiken Turkiet om handel med produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen (*avtalet*) ingicks av unionen genom kommissionens beslut 96/528/EKSG ⁽¹⁾ och trädde i kraft den 1 augusti 1996.
- (2) I protokoll 1 till avtalet (*protokoll 1*) definieras begreppet *ursprungsprodukter* och fastställs metoder för administrativt samarbete. Enligt artikel 39 i protokoll 1 får den gemensamma kommitté som inrättats genom artikel 14.1 i avtalet (*gemensamma kommittén*) besluta att ändra bestämmelserna i protokoll 1.
- (3) Gemensamma kommittén avser att vid sitt nästa möte fatta ett beslut om ändring av avtalet genom ersättande av protokoll 1.
- (4) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i gemensamma kommittén, eftersom beslutet av gemensamma kommittén kommer att ha rättslig verkan.
- (5) Den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung (*konventionen*) ingicks av unionen genom rådets beslut 2013/94/EU ⁽²⁾ och trädde för unionens del i kraft den 1 maj 2012. I konventionen anges bestämmelser om ursprung för varor som är föremål för handel enligt relevanta bilaterala frihandelsavtal som ingåtts mellan de fördragsslutande parterna i konventionen (*de fördragsslutande parterna*), utan att det påverkar tillämpningen av de principer som fastställs i dessa bilaterala avtal.
- (6) Konventionen ändrades genom beslut nr 1/2023 av gemensamma kommittén för den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung ⁽³⁾ (*ändringen av konventionen*).
- (7) Ändringen av konventionen träder i kraft den 1 januari 2025 för samtliga fördragsslutande parter.
- (8) I artikel 6 i konventionen anges att varje fördragsslutande part ska vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att konventionen faktiskt tillämpas. För detta ändamål avser gemensamma kommittén att fatta ett beslut om ersättande av protokoll 1 med ett nytt protokoll som inkluderar en dynamisk hänvisning till konventionen, så att det alltid hänvisas till den senaste gällande versionen av konventionen. Utan en sådan hänvisning skulle en faktisk tillämpning av ändringen av konventionen inte kunna säkerställas, vilket skulle kunna påverka systemet med diagonal kumulation enligt konventionen.

⁽¹⁾ Kommissionens beslut 96/528/EKSG av den 29 februari 1996 om slutande av ett avtal mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Turkiet vad gäller produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen (EGT L 227, 7.9.1996, s. 1).

⁽²⁾ Rådets beslut 2013/94/EU av den 26 mars 2012 om ingående av den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung (EUT L 54, 26.2.2013, s. 3).

⁽³⁾ Beslut nr 1/2023 av gemensamma kommittén för den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung av den 7 december 2023 om ändring av den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung [2024/390] (EUT L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>).

- (9) Unionens ståndpunkt i gemensamma kommittén bör därför baseras på det åtföljande utkastet till beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar vid nästa möte i den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Republiken Turkiet om handel med produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen (*avtalet*), vad gäller ändring av avtalet genom ersättande av protokoll 1 med ett nytt protokoll som inkluderar en dynamisk hänvisning till den regionala konventionen om Europa-Medelhavstäckande regler om förmånsursprung, ska baseras på det utkast till beslut av gemensamma kommittén som åtföljer det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas och upphör att gälla den 31 december 2025

Utfärdat i Bryssel den 5 december 2024.

På rådets vägnar

NAGY B.

Ordförande

UTKAST TILL

BESLUT nr ... AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU–TURKIET

av den ...

om ändring av avtalet mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Republiken Turkiet om handel med produkter som omfattas av fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, genom ersättande av protokoll 1 om definition av begreppet ursprungsprodukter och om metoder för administrativt samarbete

GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU–TURKIET HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Republiken Turkiet om handel med produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 39 i protokoll 1 om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 6.2 i avtalet mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Republiken Turkiet om handel med produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen (*avtalet*) hänvisas till protokoll 1 till avtalet (*det ursprungliga protokoll 1*), i vilket ursprungsreglerna fastställs.
- (2) Det ursprungliga protokoll 1 ersattes med ett nytt protokoll genom beslut nr 1/2009 av gemensamma kommittén inrättad genom avtalet mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Republiken Turkiet om handel med produkter som omfattas av fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen ⁽²⁾ (*protokoll 1*).
- (3) I artikel 39 i protokoll 1 anges att den gemensamma kommitté som inrättats genom artikel 14 i avtalet (*gemensamma kommittén*) får besluta att ändra bestämmelserna i protokoll 1.
- (4) Den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung ⁽³⁾ (*konventionen*) syftar till att omvandla de befintliga bilaterala system med ursprungsregler som fastställs i bilaterala frihandelsavtal som ingåtts mellan de fördragsslutande parterna i konventionen till ett multilateralt regelverk, utan att det inverkar på tillämpningen av de principer som fastställs i dessa bilaterala avtal.
- (5) Unionen och Republiken Turkiet (*Turkiet*) undertecknade konventionen den 15 juni 2011 respektive den 4 november 2011.
- (6) Unionen och Turkiet deponerade sina godtagandeinstrument hos depositarien för konventionen den 26 mars 2012 respektive den 4 december 2013. Till följd av detta, och i enlighet med artikel 10.3 i konventionen, trädde konventionen i kraft för unionen den 1 maj 2012 och för Turkiet den 1 februari 2014.
- (7) Konventionen ändrades genom beslut nr 1/2023 av gemensamma kommittén för den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung ⁽⁴⁾.
- (8) Protokoll 1 bör därför ersättas med ett nytt protokoll som inkluderar en dynamisk hänvisning till konventionen, så att det alltid hänvisas till den senaste gällande versionen av konventionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

⁽¹⁾ EGT L 227, 7.9.1996, s. 3.

⁽²⁾ Beslut nr 1/2009 av gemensamma kommittén inrättad genom avtalet mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Republiken Turkiet om handel med produkter som omfattas av fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen av den 24 februari 2009 om ändring av protokoll 1 till avtalet (EUT L, 143, 6.6.2009, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 54, 26.2.2013, s. 4.

⁽⁴⁾ Beslut nr 1/2023 av gemensamma kommittén för den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung av den 7 december 2023 om ändring av den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung (EUT L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>).

Artikel 1

Protokoll 1 till avtalet mellan Europeiska kol- och stålgemenskapen och Republiken Turkiet om handel med produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete, ska ersättas med texten i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den första dagen i den första månaden efter dagen för mottagandet av den sista av de skriftliga anmälningar på diplomatisk väg genom vilka parterna till varandra anmäler att deras respektive interna förfaranden har avslutats.

Utfärdat i ... den ...

På gemensamma kommitténs vägnar

Ordförande

BILAGA

"PROTOKOLL 1

OM DEFINITION AV BEGREPPET URSPRUNGSPRODUKTER OCH OM METODER FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE

Artikel 1

Ursprungsregler

1. Vid genomförandet av detta avtal ska tillägg I och de relevanta bestämmelserna i tillägg II till den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung ⁽¹⁾ (*konventionen*), i deras senaste lydelse och som de offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, tillämpas.
2. Alla hänvisningar till *det relevanta avtalet* i tillägg I till konventionen och i de relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen ska anses vara hänvisningar till det här avtalet.

Artikel 2

Twistlösning

1. Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artiklarna 34 och 35 i tillägg I till konventionen uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt kontrollen och de tullmyndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, ska tvisterna hänskjutas till gemensamma kommittén.
2. Alla tvister mellan importören och importlandets tullmyndigheter ska lösas enligt lagstiftningen i importlandet.

Artikel 3

Ändringar av protokollet

Gemensamma kommittén får besluta att ändra bestämmelserna i detta protokoll.

Artikel 4

Utträde ur konventionen

1. Om antingen Europeiska gemenskapen eller Turkiet i enlighet med artikel 9 i konventionen skriftligen meddelar depositarien för konventionen sin avsikt att träda ut ur konventionen, ska Europeiska gemenskapen och Turkiet omedelbart påbörja sina egna förfaranden för att inleda förhandlingar om ursprungsregler i syfte att genomföra avtalet.
2. Till dess att sådana nyframförhandlade ursprungsregler träder i kraft ska de vid tidpunkten för utträdet tillämpliga ursprungsreglerna i tillägg I till konventionen och, i förekommande fall, de vid tidpunkten för utträdet tillämpliga relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen fortsätta att vara tillämpliga inom ramen för avtalet. Från och med tidpunkten för utträdet ska dock ursprungsreglerna i tillägg I till konventionen och, i förekommande fall, de relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen, tolkas så att de enbart medger bilateral kumulation mellan Europeiska gemenskapen och Turkiet."

⁽¹⁾ EUT L 54, 26.2.2013, s. 4.